



BRAElevador Móvel Guldmann

Vers. 2.00



Guldmann™

Elevador móvel Guldmann

Números dos itens:

11220-xxx

11230-xxx

1.00	Finalidade e utilização	3
1.01	Fabricante	3
1.02	Finalidade e utilização do suspensor	3
1.03	Importante/aviso	5
1.04	Desembalagem e preparação do suspensor	5
1.05	Montando o suspensor antes do uso	6
2.00	Descrição de funções	7
2.01	Pictogramas/rótulos	7
2.02	Operando o suspensor móvel GL2 e GL3	9
2.03	Funções de segurança	9
2.04	Recarregando/conectando o suspensor	10
2.05	Conexão do carregador	11
2.06	Acessórios do suspensor	11
3.00	Desmontagem e transporte	11
3.01	Desmontando o suspensor	11
3.02	Como transportar o suspensor?	11
3.03	Como embalar o suspensor para transporte?	11
4.00	Manutenção e armazenamento	12
4.01	Limpendo o suspensor	12
4.02	Armazenamento	12
4.03	Armazenamento de longo prazo	12
4.04	Como prevenir/evitar corrosão?	12
4.05	Manutenção que deve ser executada pelo proprietário?	12
5.00	Serviço e vida útil	13
5.01	Vida útil e serviço do suspensor	13
5.02	Bateria e fusíveis	13
5.03	Resolução de problemas	14
5.04	Verificação de serviço do suspensor móvel - Em toda a volta	14
6.00	Especificações técnicas	16
7.00	CE - Declaração de conformidade	18

1.00**Finalidade e utilização**

1.01**Fabricante**

V. Guldmann A/S
Graham Bells Vej 21-23A
DK - 8200 Århus N
Tel. +45 8741 3100
Fax. +45 8741 3131

1.02**Finalidade e utilização do suspensor****Finalidade**

O elevador móvel Guldmann é um suspensor cuidadosamente projetado que envolve todo o paciente e cobre as necessidades de hospitais, clínicas de repouso, casas de saúde e residências particulares. Pode ser usado toda vez que idosos e deficientes precisarem ser suspensos ou movimentados. O suspensor está equipado com o gancho de elevação acolchoado da Guldmann, feito de materiais anticorrosivos. Deve ser usado a uma velocidade máxima próxima do caminhar normal. Os acessórios consistem nos suportes de elevação da Guldmann em vários tamanhos e modelos.

Requisitos

Quando um suspensor for usado em uma casa de saúde ou no serviço da casa de repouso, a suposição é de que será operado por pessoal qualificado. Use suportes com 4-6 cintas de elevação projetados para uso em ganchos com diâmetro (\varnothing) de no mínimo 8 mm.

Elevando para e de uma posição sentada

Ao elevar um usuário de uma cadeira de rodas, por exemplo, movimente o suspensor na direção da pessoa que será suspensa. A haste de elevação e o gancho de elevação devem ficar no mesmo nível do tórax do usuário e posicionados acima da metade da coxa.

Coloque o gancho de elevação paralelo aos ombros do usuário. Agora encaixe o suporte de suspensão no gancho de elevação. Para obter instruções sobre como encaixar o suporte, consulte a seção intitulada "Montando o suporte de suspensão".

Elevação de e para a posição deitado na cama

Posicione a haste de elevação e o gancho de elevação acima da cama. Agora puxe o suspensor até a haste de elevação e o gancho de elevação ficarem posicionados acima do centro da parte central da pessoa que será levantada. O gancho de elevação e a haste de elevação devem estar paralelos aos ombros do usuário. Agora encaixe o suporte de suspensão no gancho de elevação. Para obter instruções sobre como encaixar o suporte, consulte a seção intitulada "Montando o suporte de suspensão".

Trabalhando com o suspensor móvel

Para obter uma postura de trabalho correta ao movimentar o suspensor, o atendente, sempre colocando uma perna na frente da outra, deverá empurrar o suspensor em um movimento para frente, utilizando assim o peso do seu corpo.

Sempre deverá haver duas pessoas para girar o suspensor, caso contrário, coloque-se junto ao suspensor e empurre a lateral do mastro, minimizando dessa maneira o centro de rotação. É uma boa idéia tornar o ponto mais pesado do suspensor o centro de rotação. Se houver limitação de espaço, é possível usar o pé para empurrar o chassi do suspensor na direção que deseja girar.

Montando o suporte de suspensão

Prenda o conjunto superior de suportes (a partir de trás) aos ganchos voltados para o usuário. Prenda a o conjunto inferior de suportes (das pernas) aos ganchos voltados para longe do usuário.

De uma cadeira, cadeira de rodas ou outras posições sentadas

Coloque o suporte de suspensão atrás das costas do usuário, por exemplo, entre o encosto da cadeira e as costas do usuário.

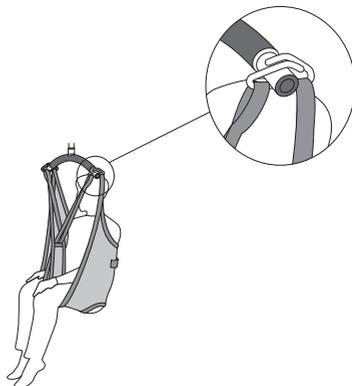
A faixa central do suporte de suspensão deve seguir a coluna do usuário. Nos suportes tipo Ativo, a cinta que mostra o tamanho do suporte deve estar oposta à coluna espinal. Passe as cintas das pernas pelo lado externo da coxa e por baixo da coxa, entre a concavidade do joelho e o quadril. Agora cruze as cintas das pernas na frente do usuário. Todas as quatro cintas estão agora prontas para serem montadas no gancho de elevação.

Deitado em posição na cama, em um colchão ou no chão

Vire o usuário de lado. Coloque a cinta atrás no alto, para que sua parte superior fique no mesmo nível que a parte superior da cabeça do usuário. Coloque o suporte no usuário de modo que a banda central siga a coluna espinal. Vire o usuário de costas e puxe o suporte para fora. Coloque as cintas das pernas debaixo da coxa e cruze-as. Todas as quatro cintas estão agora prontas para serem montadas no gancho de elevação.

Se tiver dúvidas sobre como usar o suporte, entre em contato com seu fornecedor.

A Guldmann não será responsável por qualquer falha ou acidente que possa ocorrer como resultado do posicionamento incorreto do gancho de elevação ou por motivo de atenção inadequada por parte dos auxiliares ou do usuário.



1.03

Importante/aviso

- Leia o manual do usuário inteiro antes de usar o suspensor.
- **Não** exceda a carga máxima de 150 kg.
- Use o suspensor para suspender somente pessoas.
- Use o suspensor somente em uma superfície uniforme e em nível.
- Somente um gancho de elevação aprovado deverá ser usado com o suspensor.
- Não suspenda/gire o gancho de elevação no sentido vertical durante a montagem das cintas do suporte.
- Não use o suspensor onde houver o risco de quantidades consideráveis de água entrarem em contato direto com o suspensor.
- Ao ajustar as pernas do suspensor, verifique se não há ninguém junto a elas devido ao risco de esmagamento.
- Não colidir o suspensor com pessoas ou objetos.
- Trocar o Motor de elevação/atuador de acordo com as instruções do fabricante. Consulte a seção 5.04, ponto 2
- Em caso de dano, não use o suspensor até ser autorizado por uma equipe de serviços qualificada ou pela Equipe de Serviços Guldmann.

1.04

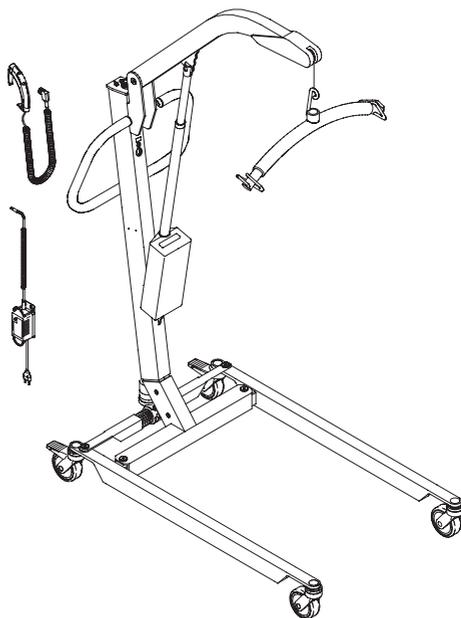
Desembalagem e preparação do suspensor

Verificação visual do suspensor

Se a embalagem estiver danificada no recebimento, cada parte do suspensor deverá ser examinada cuidadosamente para localizar defeitos ou deficiências visíveis. No caso de suspeita de dano, não use o suspensor até ser autorizado por uma equipe de serviços qualificada ou pela Equipe de Serviços Guldmann.

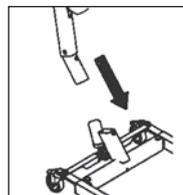
Lista de peças:

- Alça de empurrar
- Gancho de elevação
- Mastro/peça superior
- Controle manual
- Cabo para controle manual
- Chassi
- Chave Allen do carregador M5 x 2



Montando o mastro/chassi – elétrica

Solte o parafuso preso no mastro. Coloque o mastro na base. Quando o mastro entrar o máximo possível, aperte o parafuso com uma chave Allen M5. Para desmontar, remova o parafuso para retirar o mastro da base.

**Montando a alavanca de direção e o mastro/chassi – manual**

Ajuste as pernas para fora. Coloque o mastro na base. Quando o mastro entrar o máximo possível, aperte o parafuso Allen. Leve a alavanca de direção para baixo por sobre a placa da alavanca de direção e aperte.

Montagem dos conectores dos motores e do controle manual

Monte os conectores do motor de ajuste da largura, atuador e controle manual no mastro

Montagem do cabo de controle manual

Limpe as superfícies com o pano de limpeza que acompanha. Remova a folha de proteção.

Coloque o cabo no mastro ou na haste de elevação do suspensor móvel. O cabo somente estará pronto para ser usado após 3 dias.

Montando o atuador

Prenda o atuador usando o parafuso com porca e arruela que acompanha. Aperte o parafuso e a porca e coloque o protetor de porca.

Baterias

As baterias fornecidas com o suspensor não estão totalmente carregadas na entrega. Mas antes de serem usadas com o suspensor deverão estar carregadas. É recomendável uma carga completa, que demora aproximadamente 8 horas.

Encaixe o gancho de elevação à haste de elevação como mostrado



O suspensor está agora pronto para uso.

Rótulo no mastro do suspensor

Guia do usuário

CONTROLE MANUAL

- Pressione  para levantar
- Pressione  para abaixar
- Pressione  para abrir as pernas
- Pressione  para fechar as pernas

NB! O ajuste das pernas é manual no Guldmann móvel Suspensor 2.

FREIOS

- Não aplique os freios ao levantar e abaixar.
- Sempre aplique os freios ao estacionar e levantar a partir de uma superfície inclinada

RECARREGAMENTO

- Recarregue durante a noite ou quando não estiver em uso.
- O indicador verde da bateria fica aceso quando o suspensor estiver em uso.
- É necessário recarregamento urgente quando o indicador verde piscar. Desse momento em diante, o suspensor permitirá somente 5 elevações.
- O carregador desliga automaticamente.

LEMBRE-SE DE DESCONECTAR O PLUGUE DE REDE DA TOMADA ANTES DE USAR O SUSPENSOR NOVAMENTE.

APÓS O USO, O SUSPENSOR DESLIGA AUTOMATICAMENTE.

SE O SUSPENSOR NÃO PARAR - PRESSIONE 

SE O SUSPENSOR NÃO ABAIXAR - PRESSIONE 

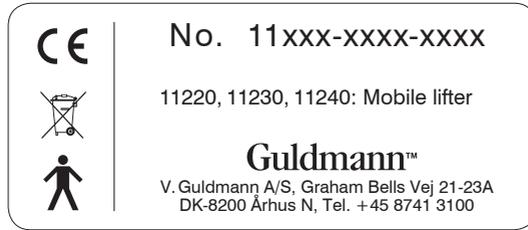
Sempre leia o manual do usuário antes do uso.

Time to care

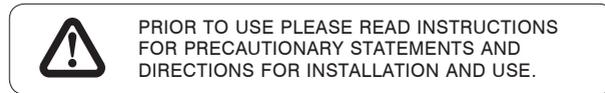
Rótulos além dos mostrados:

- Carga máx.

Exemplo de um rótulo de número de série



Rótulo de aviso



Rótulo de entrada de carga



Marcação CE



Digite B em conformidade com EN 60601-1



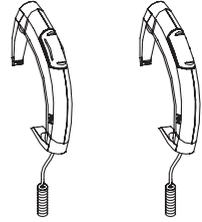
Leia as instruções antes de usar



Não jogue fora com o lixo doméstico, mas recicle o produto

Controle manual e lâmpada indicadora

O suspensor liga automaticamente ao ser pressionado o controle manual, e a lâmpada indicadora verde acenderá quando o suspensor for ligado (consulte a ilustração na seção "Recarregando").
O suspensor desligará automaticamente após aproximadamente 1 minuto de uso.



NB: Se a função de parada de emergência tiver sido ativada, pressione o controle manual duas vezes.

Ajuste do chassi/ajuste da largura

- O ajuste da largura do chassi do suspensor móvel GL2 deve ser realizado da seguinte maneira: fique ao lado do suspensor e puxe/empurre o cabo para ajustar o chassi na posição desejada.
- Use o ajuste máximo de largura ao suspender de/para cadeiras largas ou conforme necessário ao suspender de/para a cama, toailete e piso.
- No suspensor móvel GL3, a largura do chassi é ajustada por meio do controle manual.

Uso dos freios

- As rodas traseiras são equipadas com freios. Aplique o freio empurrando o pedal do freio para a posição vertical.
- Para soltar o freio, empurre o pedal do freio para a posição horizontal.
- Não aplique os freios ao suspender ou abaixar.
- Sempre aplique os freios quando estacionar.

Funções de segurança

Use as funções de parada de emergência e descida de emergência somente em situações de emergência. Caso for necessário aplicar as funções de emergência/segurança, o fornecedor deve ser contatado antes de se usar o suspensor novamente.

**Ativando a função de parada de emergência**

Se o suspensor não responder às funções selecionadas no controle manual quando estiver em movimento, **pressione a parada de emergência**.

Quando a função de parada de emergência for aplicada, o suspensor pára de funcionar.



Ligue novamente o suspensor girando o botão de parada de emergência no sentido da seta até ele saltar para fora. Pressione duas vezes o controle manual e o suspensor estará pronto para operação.

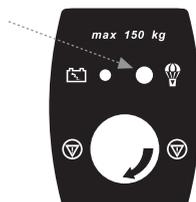


Ativando a função de descida de emergência

Caso o suspensor não abaixar

- **pressione o descida de emergência.**

Pressão contínua no botão vermelho de "descida de emergência" garante que a haste de elevação seja abaixada mesmo se a parada de emergência estiver ativada.



Após ser aplicada a função de parada de emergência ou descida de emergência, a falha deve ser corrigida antes de se usar o suspensor novamente.

2.04

Recarregando/conectando o suspensor



Recarregando

- Recarregue usando a unidade de carregamento que acompanha.
- Recarregue o suspensor toda noite ou quando não estiver em uso. Isso mantém as baterias em bom estado e garante longa vida útil.
- O recarregamento deve ser feito quando a lâmpada verde indicadora de bateria começar a piscar.
- Quando a lâmpada começar a piscar, haverá eletricidade suficiente para aproximadamente 5 suspensões, após o que o suspensor desligará automaticamente.
- A lâmpada a no carregador acende quando estiver em uso.
- O carregador desligará automaticamente quando o suspensor estiver totalmente recarregado.
- O recarregamento não deve ocorrer em ambientes úmidos/ banheiros.
- O tempo máximo de recarregamento é aproximadamente 8 horas.



Carregador

- O carregador pode ser colocado na parede ao lado de uma tomada ou no mastro do suspensor, sempre acompanhando assim o suspensor.
- O conector macho do carregador pode ser conectado a uma extensão curta que pode ser encaixada na tomada da parede. Se o conector macho não tiver sido removido da extensão quando o elevador for movimentado, ele irá se soltar da extensão sem danificar nenhum dos cabos.

Para proteger o carregador contra uso incorreto, um conector macho, correspondendo ao sistema de alimentação de rede do país relevante, foi conectado ao ponto de conexão de rede, considerando que o ponto de conexão do suspensor (24 V CC) foi equipado com um conector fêmea correspondente ao suspensor. O plugue do carregador com o cabo em espiral está conectado à tomada do carregador com o rótulo 24 V CC no mastro.

2.05 Conexão do carregador

Recarregando em diferentes áreas

Tire o carregador do suporte e coloque-o em uma superfície seca. Conecte o plugue do carregador à rede elétrica. Agora introduza o conector fêmea no ponto de conexão do suspensor para o recarregamento. Esse ponto tem o rótulo 24 V CC.

Caso desejar recarregar o suspensor em diferentes lugares, pendure o carregador no mastro.

Quando o carregador não estiver em uso, o cabo de rede deve ser enrolado em volta do suporte do carregador.

Área de carregamento permanente

Caso deseje estacionar e recarregar o suspensor em apenas um lugar, o carregador pode ser montado na parede. Conecte o plugue do carregador na tomada de rede.

Agora conecte o conector fêmea no ponto de conexão do suspensor para o recarregamento. Esse ponto tem o rótulo 24 V CC.

Quando o carregador não estiver em uso, o cabo em espiral deve ser enrolado em volta do suporte do carregador.

Quando o suspensor for armazenado, o carregador deverá sempre ser colocado no suspensor.

2.06 Acessórios do suspensor

Suportes de suspensão

Solicite catálogo especial do distribuidor ou fabricante.

3.00 Desmontagem e transporte

3.01 Desmontando o suspensor

Quando o mastro for retirado da base, o plugue do atuador deve sempre estar conectado ao mastro. A caixa de baterias pode ser removida do mastro antes de retirar o mastro da base.

A caixa de baterias fica pendurada sem suporte no mastro. Ela é mantida na posição pelos plugues, por isso nunca vire o mastro de ponta-cabeça quando não houver plugues conectados ao mastro.

3.02 Como transportar o suspensor?

O suspensor pode ser desmontado para transporte e armazenamento, consulte a seção 3.1.

3.03 Como embalar o suspensor para transporte?

A Guldmann recomenda que o suspensor desmontado seja sempre transportado na sua embalagem original.

4.00 Manutenção e armazenamento

4.01 Limpando o suspensor

O suspensor e o gancho de elevação podem ser limpos com uma esponja úmida. Se o suspensor for desmontado e a caixa de baterias removida, o suspensor pode ser lavado com uma escova macia e água com sabão. O suspensor deve ser enxugado inteiramente após a lavagem. Não use produtos químicos ou autoclave para limpar o suspensor. O carregador deve ser enxugado usando somente um pano seco.

4.02 Armazenamento

O suspensor deve ser mantido em um aposento seco, em que a umidade não exceda 70%. É por isso que o suspensor nunca deve ser mantido em banheiros e áreas semelhantes.

4.03 Armazenamento de longo prazo

O suspensor deve ser armazenado em locais frescos, por exemplo, um porão. O suspensor deve ser armazenado em temperaturas entre 15 e 25 °C devido ao risco de descarregamento das baterias. Porém, elas podem ser recarregadas. A Equipe de Serviços Guldmann recomenda que o suspensor seja conectado ao carregador durante armazenamento de longo prazo.

4.04 Como prevenir/evitar corrosão?

O suspensor não deve ser mantido/permanecer em ambientes úmidos durante longos períodos. Vapor d'água poderá se condensar no suspensor, causando corrosão/ferrugem nos rolamentos e na estrutura de aço tubular. O suspensor não deve ser exposto a frio ou calor repentino. Isso significa que não se deve levar um suspensor frio para dentro, por exemplo, de um banheiro quente.

Em banheiros e locais de banhos de imersão onde poderá haver fortes gases presentes, o suspensor fica particularmente exposto à corrosão e deve sempre ser removido desses locais após o uso.

4.05 Manutenção que deve ser executada pelo proprietário?

Os dois pontos de fixação do atuador e os eixos do motor de ajuste da largura no suspensor móvel GL3 devem ser lubrificados com óleo lubrificante fino a cada 6 meses ou conforme necessário.

5.01 Vida útil e serviço do suspensor

De acordo com a norma internacional EN/ISO 10535 “Suspensor para a transferência de pessoas inválidas - Requisitos e métodos de teste”, deve ser realizada uma inspeção de segurança do suspensor pelo menos uma vez por ano.

O suspensor tem uma expectativa de vida útil de 15 anos. Sua vida útil é estimada com base no uso, limpeza e manutenção corretos, mais a manutenção e as verificações de serviço anuais executadas por engenheiros de serviço qualificados da Equipe de Serviços Guldmann.

O suspensor, além disso, deve ser avaliado por uma equipe de serviços qualificada em relação ao seu uso futuro.

O suspensor é controlado por um microprocessador em placa de circuito impresso (PCB) que pode ser danificado se for tocado sem as medidas necessárias. Portanto, a manutenção dos componentes eletrônicos deve ser feita somente por técnicos qualificados.

Os desenhos e as listas de peças de reposição estão disponíveis no fabricante ou no fornecedor.

5.02**Bateria e fusíveis**

A substituição de baterias e fusíveis deve ser realizada por um engenheiro de serviço ou pela Equipe de Serviços Guldmann.

1 A lâmpada verde no suspensor acende quando o controle manual é ativado?

Sim consulte o ponto 3

Não consulte o ponto 2

2 A parada de emergência está ativada?

Sim Gire a parada de emergência no sentido da seta e pressione duas vezes no controle manual

Não consulte o ponto 3

3 O conector do motor de elevação está montado?

Sim consulte o ponto 4

Não monte o conector

4 O conector do controle manual está montado?

Sim substitua o controle manual

Não monte o conector

5 O ajuste de largura das pernas está com mau funcionamento?

Sim consulte o ponto 7

Não consulte o ponto 6

6 O conector do motor de engrenagens está montado?

Sim substitua o controle manual

Não monte o conector

7 A velocidade de elevação reduziu?

Sim consulte o ponto 8

8 A lâmpada na unidade de carregamento acende quando está conectada/ a lâmpada verde no suspensor pisca?

Sim recarregue o suspensor

Não substitua a unidade de carregamento e as baterias se necessário

Se a falha não puder ser corrigida usando as informações acima, chame a Equipe de Serviços Guldmann.

Verificação de serviço do suspensor móvel - Em toda a volta

Durante a inspeção será feito um relatório de serviço, descrevendo o que foi verificado e trocado.

As peças gastas ou com defeito deverão ser substituídas por peças de reposição novas da V. Guldmann A/S.

1 Verificação visual do produto

- Verifique o desgaste pelo uso normal do produto.
- Verifique a existência de qualquer deformidade no produto.
- Verifique se o produto apresenta qualquer outra deficiência.

2 Motor de elevação/atuador

- Verifique a integridade do anel da chaveta, suspendendo a haste com delicadeza até a parada final ser detectada.
- De acordo com as instruções do fabricante, o Motor de elevação/atuador será trocado após 11.000 ciclos ou pelo menos a cada 5 anos.

3 Teste do produto, como durante o uso normal

- Verifique todas as funções do produto, com e sem carga (ou seja, para cima, para baixo, para frente, para trás, para fora e para dentro).
- Verifique se o descida de emergência está operacional.
- Verifique se a parada de emergência está operacional.
- Verifique se o indicador de carregamento está operacional.

4 Desmonte a cobertura/proteção

5 Verifique a condição elétrica dos produtos

- Verifique as baterias e meça a:
 - tensão de entrada
 - tensão de saída
- Verifique as funções e os sinais elétricos
- Verifique erros e defeitos em todas as fiações
- Verifique os pontos de entrada dos fios
- Verifique todas as conexões, plugues etc. possíveis.

6 Verifique a condição mecânica do produto

- Limpe a sujeira e outras impurezas no produto.
- Inspeccione e avalie as partes vitais do produto.
- Troque as peças defeituosas e gastas do produto.
- Verifique e aperte todas as peças móveis
- Engraxe o produto.

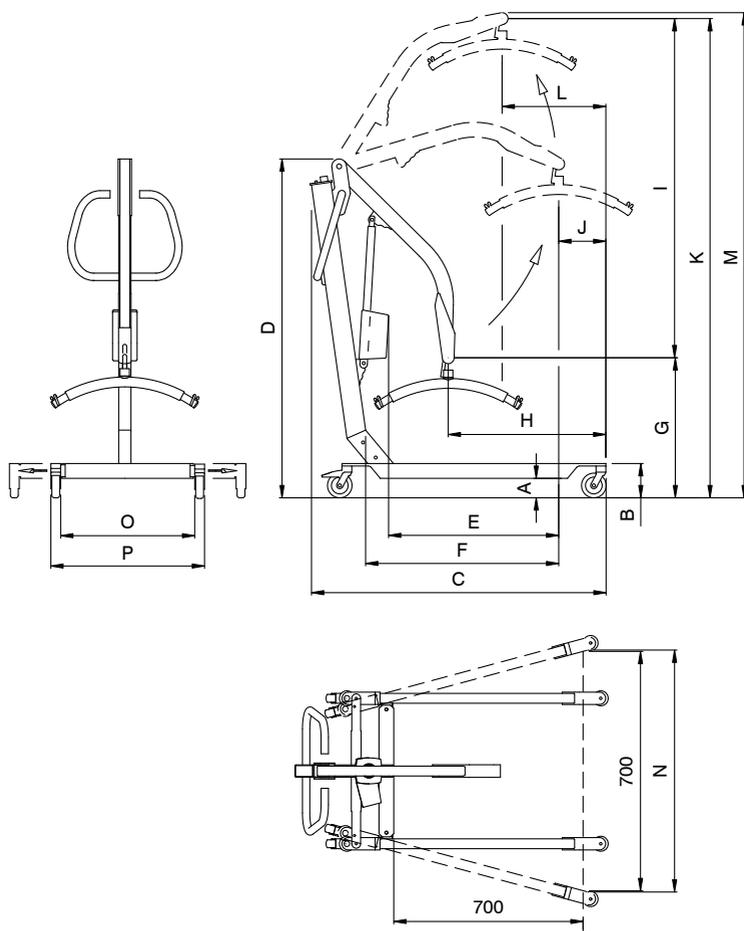
7 Monte a cobertura/proteção

8 O ponto 3 é executado mais uma vez como uma função de controle

9 Surgiram novos erros ou problemas no ponto 7?

- Se surgiram novos problemas, volte para o ponto 3
- Se não surgiram problemas, encerre a inspeção.

10 Quando ocorreu uma inspeção de serviço que incluiu trabalho de serviços ou troca de componentes, a verificação final deverá consistir em um teste de peso com a carga nominal do produto.



A.....	75 mm*	I.....	1085 mm
B.....	143 mm*	J.....	265 mm
C.....	1232 mm	K.....	1890 mm*
D.....	1377 mm*	L.....	440 mm
E.....	658 mm	M.....	1915 mm*
F.....	720 mm	N.....	720 mm
G.....	805 mm*	O.....	550-960 mm
H.....	463 mm	P.....	670-1080 mm

* Se forem usadas rodas de Ø 80 mm, deduza 20 mm.
Se forem usadas rodas de Ø 50 mm, deduza 59 mm

Capacidade de elevação, GL2 e GL3 150 kg
Capacidade de elevação, GLHD 200 kg

Suspensor móvel GL2 e 3, mín. e máx.
dimensões da inclinação do chassi, externa 670 a 1070 mm

Raio de giro do suspensor móvel GL2 e GL3
nos ajustes de perna mín. e máx. 1285 e 1335 mm

Controle manual:
Potencial operacional no botão de pressão 2,6 N

Peso

Suspensor móvel GL2 incl. gancho de elevação
excl. suporte de suspensão 42,0 kg
Suspensor móvel GL3 incl. gancho de elevação
excl. suporte de suspensão 43,0 kg

Suspensor móvel GL2 - chassi 16,5 kg
Suspensor móvel GL3 - chassi 17,5 kg
Mastro e haste de elevação incl. caixa de baterias 22,5 kg
Gancho de elevação 2,0 kg

Nível sonoro de acordo com 3746

Motor de elevação 48 dB(A)

Classe de proteção

Suspensor móvel IP 32
Controle manual IP 20
Microinterruptores do controle manual IP 67

Dados elétricos

Conexão entre a unidade de carregamento e o suspensor móvel . . . 24 V CC
Consumo/potência do atuador 180 VA
Unidade de carregamento,
totalmente automática 230 V/115 V, 24 V CC/340 mAh
Tempo de carregamento Máx. 8 horas
Baterias; seladas e sem manutenção 4 pct. 12 V/2,1 Ah

Funções de segurança

Proteção das baterias para
tensão insuficiente Sim, desconecta
se a tensão for insuficiente.

Tempo de conexão admissível
(trabalho/pausa em porcentagens) 10/90



Guldmann™

CE-DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Fabricante V. Guldmann A/S
 Graham Bells Vej 21-23A
 DK-8200 Aarhus N
 EAN código do país: 57
 EAN distribuição nº: 07287
 Fone +45 8741 3151
 Fax +45 8741 3131

Representante Empresa

Endereço

País

Fone

Por meio deste
 declara que

Produto **Suspensor Móvel Guldmann GL2, GL3 e GLHD**

Tipo nº **XXXX-YYYY-ZZZZ^{x)}**

^{x)} XXXX: Nº de referência do produto, YYYY: Nº de série do produto no ano de produção, ZZZZ: ano de produção

foi fabricado em conformidade com as disposições em acordo
 com a Diretiva do Conselho 93/42/EEC de 14 de junho de 1993 Classe 1

- EN 10535: Hoists for the transfer of disabled persons
 - requirements and test methods
- EN 60601-1-1: Medical electrical equipment
 - Part 1-1: General requirements for safety
- EN 60601-1-2: Medical electrical equipment
 - Part 1: General requirements for safety
 - 2: Collateral standard: Electromagnetic compatibility

Skejby, 11.08.2009

Local e data da emissão

Responsável pelo produto

Gerente Técnico

| Time to care |

V. Guldmann A/S

Corporate Office:
Graham Bells Vej 21-23A
DK-8200 Århus N
Tlf. +45 8741 3100
Fax +45 8741 3131
info@guldmann.com
www.guldmann.dk

Filial do Brasil

Guldmann do Brasil
Rua Oscar Freire,
379 - 3 andar / Cj. 32, parte 2
São Paulo / SP - Brasil
01426 001
Tel. +55 11 2127 0781
Fax. +55 11 2127 0788
contato@guldmann.com.br
www.guldmann.com

